Верабей і ліса
*Балгарская народная казка
ў апрацоўцы Меліціны Клягінай-Кандрацьевай
Пераклала на беларускую мову Ганна Янкута*

Быў час, калі Верабей і Ліса сябравалі. Куды Ліса бяжыць туды і Верабей ляціць.

— Братка Верабейчык, — кажа аднойчы Ліса, — а давай пасеем пшаніцу!

— Давай, Лісічка-сястрычка!

Пасеялі яны пшаніцу. Вырасла яна, выспела. Прыйшоў час жніва.

Ранкам Верабей і Ліса пачалі жаць. Але як сонейка прыпякло, Ліса-гультайка вырашыла схітрыць.

— Братка Верабейчык, — кажа яна, — ты жні, а я пайду вунь на той пагорак, буду неба падпіраць: баюся, каб яно не звалілася. Зваліцца неба — паломіць нашу пшанічку.

— Ідзі, Лісічка-сястрычка, — адказвае Верабей.

Паднялася Ліса на пагорак, села, лапы падняла, быццам неба падпірае.

Верабей зжаў ніву і кажа:

— Хадзем, Лісічка-сястрычка, малаціць!

— Малаці ты, братка Верабейчык, я ж буду неба падпіраць. А то зваліцца яно і знішчыць нашу пшанічку.

Змалаціў Верабей пшаніцу і кліча Лісу:

— Хадзем, Лісічка-сястрычка, будзем пшаніцу дзяліць!

Прыбегла Ліса і кажа:

— Вось табе, Верабейка, мера, а мне дзве меры належаць. Бо мая праца цяжэйшая за тваю была — я неба падпірала.

Праглынуў Верабей крыўду, забраў сваё зерне і паляцеў прэч. Убачыў яго Сабака і пытае:

— Чаму ты такі маркотны?

Расказаў яму Верабей пра сваю бяду. А Сабака раззлаваўся і кажа:

— Вядзі мяне ў Лісіную жытніцу!

Прывёў яго Верабей у жытніцу. Сабака залез туды і закапаўся ў зерне.

На наступны дзень сабралася Ліса на млын — пшаніцу малоць. Прыйшла у жытніцу і бачыць — сабачае вуха тырчыць. Падумала Ліса, што гэта нешта смачнае і схапіла вуха зубамі. А Сабака як выскачыць, як кінецца на Лісу — мігам яе задушыў.